

Symposium estival national sur les toxicomanies 2010

BÂTIR DES PONTS : JUSTICE, TOXICOMANIE ET SANTÉ MENTALE

12 au 15 juillet 2010 | Stanhope Beach Resort, Île-du-Prince-Édouard

PROGRAMME



Centre canadien de lutte contre
l'alcoolisme et les toxicomanies



Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

... œuvrer à la réduction des méfaits liés à l'alcool et aux drogues



Le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (CCLAT) a pour mandat législatif d'assurer un leadership à l'échelle nationale et de fournir des analyses et des conseils factuels afin de mobiliser les efforts de collaboration visant à réduire les méfaits liés à l'alcool et aux autres drogues.

Trois orientations stratégiques guident nos activités :

Leadership : fournir un leadership qui favorise l'établissement, la mise en œuvre et le suivi de priorités nationales

Application des connaissances : créer un milieu favorable à l'application des connaissances où les politiques, la pratique et les initiatives reposent sur des données probantes

Partenariats : établir, maintenir et tirer parti de partenariats qui optimisent les efforts individuels et collectifs

Le CCLAT vous offre une grande variété d'informations et d'analyses liées à l'abus de substances qui vous mettront en contact avec plusieurs réseaux et diverses activités dans le domaine.

Visitez le www.cclat.ca pour en apprendre davantage.



Centre canadien de lutte contre
l'alcoolisme et les toxicomanies
75, rue Albert, bureau 500
Ottawa (Ontario) K1P 5E7

Tél. : 613-235-4048
Télec. : 613-235-8101
Internet : www.cclat.ca

réseau canadien des professionnels en toxicomanie et de domaines connexes



Le Réseau canadien des professionnels en toxicomanie et de domaines connexes est le premier site Web national s'adressant expressément aux intervenants canadiens en toxicomanie.

Créé par le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (CCLAT), l'organisme national canadien de renseignements sur les toxicomanies, le Réseau canadien est une ressource précieuse et actuelle pour tous les intervenants œuvrant en toxicomanie et dans des domaines connexes.

www.rcptdc.ca

Le site du Réseau canadien offrira plusieurs particularités inédites, notamment :

- > des mises à jour nationales, provinciales et territoriales sur des initiatives clés relatives aux intervenants en toxicomanie;
- > un accès à des ressources professionnelles factuelles;
- > une liste exhaustive des occasions de perfectionnement professionnel offertes partout au Canada;
- > des pratiques exemplaires pour le recrutement et le maintien en poste;
- > des nouvelles pancanadiennes ayant d'importantes répercussions pour les intervenants en toxicomanie;
- > une présentation en alternance de profils de praticiens et d'histoires de réussite sur le terrain.



www.rcptdc.ca



Table des matières

Bienvenue au Symposium 2010	4
Renseignements généraux	5
Commanditaires	7
Aperçu du programme	8
Conférencier principal	11
Ateliers simultanés	12
Conférenciers des séances plénières, responsables des ateliers et experts invités	16
Comités du Symposium	20

Bienvenue au Symposium 2010

Bienvenue au Symposium estival national sur les toxicomanies 2010

Stanhope (Île-du-Prince-Édouard)

Au nom du Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies et du Service correctionnel du Canada, c'est avec plaisir que nous vous souhaitons la bienvenue à ce sixième Symposium estival national sur les toxicomanies. Collaboration de longue date entre nos organisations, cet événement permettra aux participants de s'informer sur divers sujets, allant des dernières recherches et approches factuelles à l'intégration des services, en passant par l'échange des connaissances. Les participants pourront examiner, lors de séances plénières et d'ateliers, des questions d'application et de mise en œuvre tant au niveau des services que des systèmes.

Le thème du Symposium 2010, *Bâtir des ponts : justice, toxicomanie et santé mentale*, portera sur l'évaluation, le traitement et le suivi postcure en lien avec les contrevenants, les femmes, les Premières nations et les personnes ayant des troubles concomitants. Tout au long de l'événement, les professionnels en toxicomanie, en santé, en santé mentale, en services sociaux, en justice pénale et en services correctionnels apprendront à mieux répondre aux besoins de clientèles particulières et à « bâtir les ponts » dont elles ont besoin.

Des professeurs exceptionnels viendront partager avec nous leurs réflexions novatrices sur les partenariats et les collaborations en lien avec les interventions et approches en toxicomanie. Nous sommes convaincus que votre expérience d'apprentissage sera enrichie par la mise en commun de vos connaissances et idées et de celles de vos collègues lors des ateliers pratiques du Symposium.

Nous espérons que vous profiterez de toutes les occasions offertes au cours des prochains jours pour faire du réseautage et échanger de l'information, des pratiques exemplaires et de nouvelles idées. Nous souhaitons que le Symposium soit propice à un apprentissage fructueux et qu'il favorise, grâce aux ponts efficaces que nous bâtissons pour la clientèle, l'excellence dans le traitement de la toxicomanie au Canada.

Merci de participer au Symposium estival national sur les toxicomanies 2010.



John Weekes, Ph.D.
Directeur principal intérimaire
Centre de recherche en toxicomanie



Rita Notarandrea
Première dirigeante adjointe
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies



Bureau d'inscription et d'information

Le Bureau d'inscription et d'information se trouve dans le petit salon situé près du hall d'entrée du Stanhope Beach Resort. Le personnel sera disponible pour répondre aux questions concernant l'inscription et le programme, en plus d'assurer un soutien général aux participants du Symposium. Pour se renseigner sur les attractions à voir et les événements spéciaux, il suffit de s'adresser à Tourisme Île-du-Prince-Édouard.

Vous pourrez consulter le personnel pendant les heures suivantes :

Dimanche 11 juillet : De 16 h à 19 h

Lundi 12 juillet : De 7 h 30 à 9 h, pendant les pauses et le dîner, et de 16 h 30 à 17 h

Mardi 13 juillet : De 8 h à 8 h 30, pendant les pauses et le dîner, et de 16 h 30 à 17 h

Mercredi 14 juillet : De 8 h à 8 h 30, pendant les pauses et le dîner, et de 16 h 30 à 17 h

Jeudi 15 juillet : De 8 h à 8 h 30 et pendant la pause et le dîner

Il sera facile d'identifier le personnel du Symposium grâce à la ligne jaune sur leurs porte-noms.

Porte-noms du Symposium

Les porte-noms doivent être portés en tout temps pendant le Symposium. Les personnes sans porte-nom ne seront pas admises aux séances ni aux activités en soirée. Les divers participants peuvent aussi être reconnus par la couleur de la ligne au bas de leur porte-nom :

Participant à tout le Symposium :	Rouge
Participant d'un jour :	Blanc
Professeur :	Vert
Personnel :	Jaune

Un porte-nom pour participant à tout le Symposium donne droit à ce qui suit :

- accès illimité à l'ensemble des séances plénières et des ateliers simultanés
- réception inaugurale le dimanche 11 juillet
- dîner et deux pauses le lundi, mardi et mercredi, ainsi que dîner et pause du matin le jeudi
- nouvelles du Symposium, tous les matins

Un porte-nom pour participant d'un jour donne droit à ce qui suit :

- présentations de Carlo DiClemente
- Pause du matin et dîner le lundi 12 juillet

Allocation des places pour les ateliers simultanés

Veillez noter qu'il n'est pas possible de réserver des places à l'avance. Un certain nombre de sièges a été prévu pour chacune des séances en fonction de la meilleure estimation du nombre de participants. Si votre premier choix d'atelier est complet, veuillez en choisir un autre.

Présentations

Une clé USB contenant une copie des présentations faites lors du Symposium sera remise à tous les participants lors de l'inscription. L'approbation expresse de l'auteur ou du conférencier a été obtenue. Lorsque l'auteur n'a pas donné son approbation, la présentation n'est PAS incluse. À noter qu'après l'événement, tous les sommaires et présentations (reçus avant ou pendant le Symposium) seront affichés sur le www.rcptdc.ca.

Service d'alcool

Les organisateurs du Symposium veulent offrir un environnement qui respecte les droits, de même que les croyances religieuses et personnelles de tous les participants. Le comité directeur reconnaît que la

Renseignements généraux

consommation ou la non-consommation de boissons alcoolisées par les personnes qui ont l'âge requis pour le faire est une question de choix personnel. Après avoir soigneusement réfléchi à la question, le comité directeur a décidé de limiter la vente d'alcool à un événement, soit la réception inaugurale du dimanche. L'alcool ne sera pas offert gratuitement et ne pourra être distribué à des fins de vente. Les personnes souhaitant se procurer des boissons alcoolisées peuvent le faire au bar Little Boat du Stanhope Beach Resort.

Réception

Les participants à tout le Symposium sont invités à assister à la réception inaugurale, qui se tiendra le dimanche 11 juillet, de 19 h à 21 h, dans la salle Garden View. Des hors-d'œuvre et des boissons non alcoolisées seront servis.

Tenue vestimentaire

La tenue de bureau décontractée est de mise pour toutes les activités du Symposium.

Usage du tabac

Il est interdit de fumer dans les diverses réunions du Symposium et à l'intérieur du Resort. Vous pouvez fumer à l'extérieur. Nous vous demandons de respecter l'environnement personnel de vos collègues qui participent au Symposium et donc de ne pas fumer près des entrées ou des sorties de l'établissement. Le Stanhope Beach Resort facturera des frais de nettoyage à toute personne fumant dans sa chambre.

Repas

Le déjeuner est inclus dans votre hébergement au Stanhope Beach Resort, et vos frais d'inscription couvrent les pauses et dîners. Pour le souper, vous pouvez vous rendre au restaurant Red Dory Fish House du Resort ou à d'autres établissements des environs.

Évaluation du Symposium

D'ici une semaine ou deux, vous recevrez un courriel avec un lien vers FluidSurvey vous invitant à remplir une évaluation du Symposium 2010. Vos commentaires

comptent et façonneront les prochains Symposiums, prévus pour l'instant en Ontario pour 2012 et dans le Grand Nord pour 2014.

Crédits de formation continue

Les participants à tout le Symposium pourront obtenir des crédits de formation continue de la Fédération canadienne d'agrément des conseillers en toxicomanie et de l'Université McMaster. Les membres de la Fédération recevront un certificat pour 20 heures obligatoires de formation continue qu'ils pourront utiliser pour renouveler leur agrément. Ceux et celles qui aimeraient recevoir des crédits transférables au diplôme pour fournisseurs de soins en toxicomanie ou au certificat en études sur les toxicomanies de McMaster peuvent s'inscrire à l'Université. Vous pourrez vous procurer un certificat de présence au bureau d'inscription à la fin du Symposium. À noter que chaque participant ne pourra en obtenir qu'un exemplaire.

Interprétation simultanée

Un service d'interprétation simultanée (anglais/français) sera offert pour toutes les séances plénières, qui auront lieu dans la salle Bay View. Tous les ateliers simultanés, eux, se dérouleront en anglais; un atelier par jour sera interprété et présenté dans la salle Bay View (la description de l'atelier indiquera quels ateliers sont interprétés). Malheureusement, aucun service d'interprétation en langage gestuel n'est offert.

Procédures de sécurité

Le Resort offre un service général de sécurité. Toutefois, pour votre propre protection, ne laissez pas vos objets de valeur, y compris les ordinateurs portatifs, les portefeuilles et autres objets, sans surveillance, car ils seront remis au service de sécurité. Si vous égarez des effets personnels, veuillez d'abord vérifier auprès du Bureau d'inscription et d'information du Symposium, puis du bureau d'information du Resort.

Stationnement

Le Resort compte un stationnement public.

Transport

Communiquez avec Contact City Taxi au 902-892-6567 si vous avez besoin de vous déplacer.

Le Symposium 2010 est présenté par :



Centre de recherche en toxicomanie
Service correctionnel du Canada



Centre canadien de lutte contre
l'alcoolisme et les toxicomanies

Avec l'appui des commanditaires suivants :

- **Conseil exécutif canadien sur les toxicomanies**
(commanditaire des professeurs)
- **Paul Burke Training and Consulting Group**
(commanditaire des salles de réunion)

Aperçu du programme

L'aperçu fait le survol des séances plénières et des ateliers simultanés qui auront lieu lors du Symposium 2010. Pour un résumé détaillé de tous les ateliers simultanés, consultez la section Ateliers simultanés à la page 12.

Dimanche 11 juillet

● Heure	● Sujet	● Endroit
16 h – 19 h	Inscription	Petit salon (près du hall d'entrée)
19 h – 21 h	Réception (tenue décontractée)	Garden View

Lundi 12 juillet

8 h 30 – 9 h 30	Mot de bienvenue	Bay View
9 h 30 – 10 h 30	Plénière principale : Le processus de changement en toxicomanie et santé mentale Carlo DiClemente, Ph.D.	Bay View
10 h 30 – 11 h	Pause-santé	Foyer
11 h – 12 h	Plénière : Dépistage et évaluation Carlo DiClemente, Ph.D.	Bay View
12 h – 13 h	Dîner (possibilité de manger à l'extérieur)	Red Dory Fish House
13 h – 14 h 15	Plénière : La complexité de l'évaluation, du traitement et du suivi postcure Carlo DiClemente, Ph.D.	Bay View
14 h 15 – 14 h 45	Pause-santé	Foyer
14 h 45 – 16 h 30	Ateliers simultanés <ol style="list-style-type: none">1. L'évaluation des délinquants (interprétation simultanée)2. Considérations sexospécifiques dans l'évaluation3. Troubles concomitants et évaluation4. Considérations culturelles dans l'évaluation	Bay View Sunset Ocean View Garden View

Mardi 13 juillet

● Heure	● Sujet	● Endroit
8 h 30 – 10 h	Présentation sur la spiritualité : Le rôle de la spiritualité dans le cheminement vers la guérison Tobasonakwut Kinew (Aîné autochtone), Abdul Hai Patel (imam) et Rick Burk (aumônier)	Bay View
10 h – 10 h 30	Pause-santé	Foyer
10 h 30 – 12 h	Plénière : Métaconcepts et approches holistiques du traitement Wayne Skinner et David Varis	Bay View
12 h – 13 h	Dîner (possibilité de manger à l'extérieur)	Red Dory Fish House
13 h – 14 h 15	Ateliers simultanés <ul style="list-style-type: none"> 5. Approche de soutien communautaire (interprétation simultanée) 6. La théorie et la pratique de l'intervention cognitivo-comportementale 7. Techniques de motivation 8. Pharmacologie : Quel est l'effet des médicaments et des drogues sur la pensée, le corps et l'esprit? 	Bay View I Bay View II Sunset Ocean View
14 h 15 – 14 h 45	Pause-santé	Foyer
14 h 45 – 16 h 30	Suite des ateliers	Voir ci-dessus

Mercredi 14 juillet

8 h 30 – 10 h	Plénière : Suivi postcure dans le continuum holistique de soins Louise Nadeau, Ph.D.	Bay View
10 h – 10 h 30	Pause-santé	Foyer
10 h 30 – 12 h	Plénière : Naviguer dans le système Wayne Skinner	Bay View
12 h – 13 h	Dîner (possibilité de manger à l'extérieur)	Red Dory Fish House
13 h – 14 h 30	Ateliers simultanés <ul style="list-style-type: none"> 9. Premières nations et suivi postcure 10. Troubles concomitants et suivi postcure 11. Les services d'assistance postpénale offerts aux délinquants (interprétation simultanée) 12. Femmes et suivi postcure 	Garden View Ocean Bay View Sunset
14 h 30 – 15 h	Pause-santé	Foyer
15 h – 16 h 30	Suite des ateliers	Voir ci-dessus

Aperçu du programme

Jeudi 15 juillet

● Heure

8 h 30 – 10 h

10 h – 10 h 30

10 h 30 – 12 h

12 h – 13 h

● Sujet

Séance plénière de clôture : pratiques prometteuses
Louise Nadeau, Rebecca Jesseman et John Weekes

Pause-santé

Jeu-questionnaire du Symposium
Animation par Greg Purvis, Elva Keip et John Weekes

Dîner de clôture

● Endroit

Bay View

Foyer

Bay View

Red Dory Fish House

Motivational Interviewing

*is all about what we do
and all about how we do it.*

Providing workshops and learning
resources on MI in corrections and
behavioral health Canada-wide.

Contact us for a
no-cost consultation

250-385-6468
www.paulburketraining.com





Conférences principales

Lundi 12 juillet, 9 h 30 à 14 h 15 (salle Bay View)

Cette année, le conférencier principal est Carlo DiClemente, Ph.D., co-créateur avec James Prochaska du modèle transthéorique de changement de comportement. Il a écrit de nombreux articles scientifiques et chapitres de livre sur la motivation et le changement de comportement ainsi que sur l'application de son modèle à divers comportements dans le domaine de la santé et de la toxicomanie. M. DiClemente a écrit en collaboration un guide d'autothérapie fondé sur ce modèle de changement intitulé *Changing for Good* et plusieurs autres ouvrages professionnels, dont *The Transtheoretical Model*, *Substance Abuse Treatment and the Stages of Change* et *Group Treatment for Substance Abuse: A Stages of Change Therapy Manual*. Son dernier ouvrage, intitulé *Addiction and Change: How Addictions Develop and Addicted People Recover*, est publié par Guilford Press.



Canadian Executive Council on Addictions Conseil exécutif canadien sur les toxicomanies

Le Conseil exécutif canadien sur les toxicomanies (CECT) est un organisme national non gouvernemental créé en 2002 pour influencer les politiques publiques sur la consommation de substances grâce au partenariat, à la sensibilisation et au renforcement des capacités.

Priorités stratégiques du CECT :

1. Soutien aux autorités administratives dans l'application du modèle à niveaux de la Stratégie nationale sur le traitement
2. Intégration des services en toxicomanie et en santé mentale
3. Politiques antidrogue internationales

Membres :

Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies
Centre de toxicomanie et de santé mentale
Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances
Ministère de la Santé de la Nouvelle-Écosse
Ministère de la Santé de l'Île-du-Prince-Édouard
Ministère de la Santé et des Services communautaires de Terre-Neuve-et-Labrador
Ministère de la Santé et des Services sociaux du Nunavut
Région sanitaire de Prince Albert Parkland de la Saskatchewan
Services de santé de l'Alberta
Services de santé mentale et de toxicomanie de la Colombie-Britannique

Ateliers simultanés

Atelier 1 : L'évaluation des délinquants

John Weekes

Bon nombre d'évaluations initiales ne sont pas empiriques. Qui plus est, les évaluations ne mènent généralement pas à l'élaboration de plans individualisés de traitement ou de soins. Les problèmes de toxicomanie diffèrent grandement d'une personne à une autre (en termes de gravité, de chronicité, etc.), et la gravité est un aspect important à considérer en ce qui a trait au traitement. Il faut pouvoir offrir un large éventail d'options – des traitements d'intensité, de durée, de contenu ou de type variables, ainsi qu'un choix de techniques et de traitements différents. Les personnes présentant des problèmes de toxicomanie n'ont pas toutes un problème grave; la majorité a des problèmes légers, et nous devons réserver les traitements les plus intensifs, coûteux et de longue durée aux délinquants qui en ont réellement besoin. Le choix du traitement doit être basé sur l'évaluation des besoins (il existe des mesures de dépistage et d'évaluation valides des problèmes d'alcool et de drogues). Ensuite, l'évaluation doit guider l'élaboration de plans de traitement relativement individualisés (alors que l'inverse se produit souvent) en fonction d'options et de plans de traitement qui tiennent compte des conclusions de l'évaluation.

Atelier 2 : Considérations sexospécifiques dans l'évaluation

Gloria Chaim

Description non disponible.

Atelier 3 : Troubles concomitants et évaluation

Raju Hajela

Les problèmes liés à la consommation de substances ou à la toxicomanie se présentent souvent comme des complications mentales ou physiques. Étant donné que les troubles psychiatriques primaires peuvent accompagner la dépendance, il est essentiel de procéder à un dépistage et à une évaluation de qualité avant d'enclencher un traitement. Cette évaluation permet de déterminer si le trouble psychiatrique est une complication découlant d'un problème lié à l'abus d'une substance ou à la toxicomanie ou bien une affection primaire en soi. Elle doit porter à la fois sur les complications d'ordre médical qui peuvent survenir en cooccurrence et sur les complications éventuelles liées à la médication. Nous discuterons de l'utilité et de l'efficacité des pratiques et des outils actuels en matière de dépistage et d'évaluation. Les participants étudieront une gamme d'interventions, qui va de la réduction des méfaits jusqu'au traitement formel, et pourront saisir l'importance des soins centrés sur les besoins des clients/patients. L'accent sera également mis sur le partenariat qui doit s'établir entre les fournisseurs de soins au sein des équipes interdisciplinaires. Des études de cas permettront d'illustrer les points abordés, et les participants seront encouragés à puiser dans leur pratique pour décrire certains défis et des exemples de réussite.

Atelier 4 : Considérations culturelles dans l'évaluation

Tobasonakwut Kinew

Description non disponible.

Atelier 5 : Approche de soutien communautaire

Greg Purvis

Les praticiens, pratiquant à leur compte, devraient considérer l'idée de participer à cet atelier d'acquisition de compétences de type militaire visant à enseigner les rudiments des trois outils thérapeutiques de base utilisés dans l'approche de soutien communautaire (ASC) et l'intervention CRAFT. L'analyse fonctionnelle, l'échelle du bonheur et les objectifs du counseling, qui aident le client à en apprendre sur lui-même et sur son plan de traitement, constituent l'épine dorsale de l'ASC et de l'intervention CRAFT. Après une brève présentation sur l'ASC et l'intervention CRAFT, nous ferons la démonstration de chacune des techniques avant de diviser les participants en petits groupes pour mettre en pratique et parfaire ces précieux outils de traitement comportemental. Des discussions de groupes plus vastes suivront chaque séance de pratique pour s'assurer que l'ensemble du groupe profite des leçons apprises. Des techniques de formation multiples seront utilisées pour favoriser la mise sur pied d'un milieu d'apprentissage utile et divertissant et insuffler évidemment beaucoup d'humour à l'exercice. L'ASC est l'une des cinq méthodes de recherche ou de méta-analyse sur le traitement des troubles liés à la toxicomanie les plus souvent énumérées dans le guide *Meilleures pratiques – Alcoolisme et toxicomanie, traitement et réadaptation* (1999) de Santé Canada. L'intervention CRAFT est une pratique émergente, dont la réputation n'est plus à faire, qui vise le traitement des proches préoccupés et qui repose largement sur des résultats d'essais cliniques menés au hasard, appuyant sa pratique continue et son développement. Veuillez vous joindre à moi pour en apprendre davantage, tout en vous amusant, sur ces « trois outils essentiels ».

Atelier 6 : La théorie et la pratique de l'intervention cognitivo-comportementale

Guy Bourgon

Description non disponible.

Atelier 7 : Techniques de motivation

Wayne Skinner

L'atelier servira de modèle sur la façon d'approcher les problèmes auxquels sont confrontés les praticiens lorsqu'ils traitent des clients et leur font passer des entrevues motivationnelles. Ce mode d'approche sera appliqué à des scénarios cliniques qui seront déterminés par les participants. L'objectif de l'atelier est de vivre une expérience de collaboration et d'échange en faisant l'essai d'approches et de stratégies de motivation pour aider à surmonter les obstacles cliniques liés à l'engagement, à la conformité, à la poursuite du traitement et au maintien du changement.

L'entrevue motivationnelle (EM) se définit par une série évolutive de compétences, de méthodes et de techniques de plus en plus précises et formalisées. L'atelier ne s'attaque pas aux méthodes, mais plutôt aux concepts et aux compétences, afin d'examiner les problèmes de motivation que nous observons lorsque nous interagissons avec des personnes dont les comportements ont des conséquences néfastes et qui auraient avantage à adopter des comportements sains.

Nous allons examiner l'esprit de l'EM, qui se caractérise par les concepts d'autonomie, de collaboration et d'évocation. Nous allons appliquer ces concepts en pratiquant quatre compétences : les questions/énoncés ouverts, les affirmations, la reformulation (reflet) et la récapitulation. Ces pratiques aideront les clients à évoquer des propos sur le changement, comme lorsqu'ils s'entretiennent de désir, de capacité, des raisons et de la nécessité de changer, pour les entraîner à parler d'engagement, d'action et des étapes qu'ils doivent entreprendre pour changer.

Ateliers simultanés

Les scénarios que les participants vont nous présenter et que nous allons examiner vont nous rappeler les caractéristiques des personnes aux prises avec la toxicomanie, qu'on trouve en trop grand nombre : ce qui les désavantage, ce qui les stigmatise, les traumatismes et la souffrance qui façonnent leur vie. Notre objectif sera de cultiver l'esprit et les compétences associés à l'EM, de manière à ce que de brèves interactions se transforment en des rencontres de motivation efficaces. L'atelier nous aidera aussi à rester engagés de manière positive face au long parcours que constitue l'accompagnement de personnes en processus de changement, un parcours parsemé d'embûches, comme des périodes de rechute, de démoralisation et de démotivation.

Atelier 8 : Pharmacologie : Quel est l'effet des médicaments et des drogues sur la pensée, le corps et l'esprit?

Raju Hajela

Les participants à l'atelier passeront en revue les grandes catégories de substances psychoactives – les stimulants, les déprimeurs, les opioïdes, les hallucinogènes et les solvants organiques – qui sont consommées abusivement. Ils examineront aussi les méthodes d'administration : par ingestion ou inhalation ou encore par voie intranasale, intraveineuse ou intradermique. Les effets physiologiques, à court comme à long terme, seront analysés dans l'optique de réduire les méfaits et de concevoir un traitement formel de la toxicomanie et de la dépendance. La médication qui peut devenir une partie du problème chez une personne atteinte d'un trouble de santé mentale et de toxicomanie sera étudiée en détail, tout comme les médicaments susceptibles d'offrir une solution. Les effets sur la fonction biologique seront soupesés à la lumière des effets sur le fonctionnement psychologique et social ainsi que des effets sur la vie spirituelle de la personne.

Atelier 9 : Premières nations et suivi postcure

Tobasonakwut Kinew

Description non disponible.

Atelier 10 : Troubles concomitants et suivi postcure

Raju Hajela

Le traitement des troubles concomitants doit tenir compte de la différence entre des complications et des troubles qui sont véritablement concomitants et qui doivent être traités de façon simultanée. Nous discuterons de l'ordre des modalités de traitement de diverses affections – comme le trouble de stress post-traumatique ou le trouble bipolaire – en vue d'obtenir les meilleurs résultats possibles et de favoriser le rétablissement durable. Nous analyserons aussi en profondeur les questions relatives à la médication en tant que problème et en tant que solution. L'expression « suivi postcure » est souvent employée pour désigner les soins fournis après qu'une personne a terminé son traitement en établissement résidentiel. Elle prend un sens différent selon chacun. L'atelier soulignera l'importance des « soins continus » face à une maladie chronique, le degré et l'intensité des soins étant susceptibles de varier en fonction de la gravité des problèmes et du niveau d'intérêt ou d'engagement de la personne atteinte. Nous examinerons par ailleurs le rôle des membres de la famille et des amis dans la perspective d'une intervention précoce destinée à soutenir le rétablissement tout au long de la vie de la personne. Nous aborderons la gestion de la santé mentale, de la dépendance et d'autres troubles médicaux sous l'angle biologique, psychologique, social et spirituel afin d'exploiter toutes les occasions qui se présentent, indépendamment de l'étape à laquelle se trouve la personne dans son processus de changement.

Atelier 11 : Les services d'assistance postpénale offerts aux délinquants

John Weekes

À bien des égards, les services d'assistance postpénale constituent la phase la plus importante du traitement et du processus de changement. Pour les délinquants, l'assistance postpénale est synonyme de vie dans la collectivité, et la vie dans la collectivité constitue un contexte à haut risque d'écarts, de dérapages et de rechutes. Le Royaume-Uni et le Canada ont élaboré un cadre d'accréditation qui a pour but d'optimiser l'efficacité des traitements en privilégiant l'utilisation de méthodes d'intervention rigoureuses et fiables sur le plan empirique. Les services d'assistance postpénale offerts dans la collectivité créent un contexte favorable au développement de compétences clés. Les facteurs « secondaires » suivants ont plus d'importance qu'on pourrait le croire dans le processus de traitement : l'hébergement, l'emploi, l'éducation, les services de garde d'enfants et le transport pour se rendre au centre de traitement. Les résultats d'études indiquent que les interventions fondées sur des bases théoriques et empiriques solides alliées à un soutien financier et à un soutien de la gestion contribuent efficacement à la réalisation de changements de comportement positifs importants. La meilleure option est donc un traitement fondé sur des données probantes (qui inclut un net renforcement des compétences) combiné à des services d'assistance postpénale, qui établit logiquement des liens avec le traitement de base et s'occupe des expériences en temps réel. Les services d'assistance postpénale offrent aux délinquants d'excellentes occasions de développer, de mettre en pratique et de maîtriser les compétences liées à la prévention des rechutes.

Atelier 12 : Femmes et suivi postcure

Gloria Chaim

Description non disponible.

Conférenciers des séances plénières, responsables des ateliers et experts invités

Guy Bourgon

Guy Bourgon, Ph.D. (Université d'Ottawa), est psychologue clinique spécialisé en justice pénale et correctionnelle. Il a plus de 25 ans d'expérience clinique dans les domaines de l'évaluation et du traitement des adultes et des adolescents pris en charge par le système de justice pénale. M. Bourgon a participé à l'élaboration de divers programmes correctionnels efficaces et il possède une vaste expérience de la formation et de la supervision de différents professionnels de première ligne.

Il est actuellement chercheur principal pour Sécurité publique Canada, où il mène des recherches sur les pratiques et les services correctionnels efficaces. À titre de codirecteur de l'Initiative de formation stratégique en surveillance communautaire, M. Bourgon a joué un rôle déterminant dans l'élaboration du modèle de surveillance communautaire, la formation des agents de probation et leur surveillance clinique ainsi que l'évaluation de l'approche fondée sur les principes du risque, des besoins et de la réceptivité adoptée à l'égard de la surveillance des délinquants. M. Bourgon a publié des articles sur le traitement correctionnel efficace de différentes populations de délinquants ainsi que sur les programmes, l'évaluation du risque, la méthodologie de la recherche et le transfert efficace des connaissances à la pratique quotidienne. M. Bourgon, qui exerce aussi ses activités dans un cabinet privé, est professeur auxiliaire à l'Université Carleton et membre du comité de rédaction de *Criminal Justice and Behavior*.

Rick Burk

Le révérend Richard (Rick) Burk, B.A., ThB, M.Th., a commencé à faire du bénévolat à temps partiel et à exercer son ministère à temps plein à l'âge de 21 ans. Il a exercé ses activités en région rurale, suburbaine et urbaine. De 1995 à 1997, il a été directeur d'une mission au centre-ville de Winnipeg, où il s'est occupé de questions touchant la toxicomanie, la pauvreté, l'itinérance, la sécurité alimentaire et les gangs. En 1997, il a commencé à travailler comme aumônier pour le Service correctionnel du Canada (SCC) au Pénitencier de la Saskatchewan et il a aussi œuvré dans des établissements à sécurité minimale, moyenne et maximale ainsi que dans des

unités spéciales de détention. Il est devenu aumônier régional de la région des Prairies en 2000. En 2003, il a été nommé associé au directeur général de l'Aumônerie, à l'administration centrale du SCC, à Ottawa. M. Burk occupe actuellement le poste de directeur général par intérim au même endroit.

Gloria Chaim

Gloria Chaim est directrice clinique adjointe du Programme pour les enfants, les jeunes et la famille du Centre de toxicomanie et de santé mentale de Toronto et professeure adjointe au Département de psychiatrie et à la Faculté de service social Factor-Inwentash de l'Université de Toronto. M^{me} Chaim s'efforce plus particulièrement d'aider les populations défavorisées, en particulier les femmes, les enfants, les jeunes et les familles aux prises avec des troubles concomitants, à avoir accès à un plus grand nombre de services. Pour créer des possibilités d'innovation, elle a récemment axé ses activités sur l'établissement de réseaux et de partenariats intersectoriels en vue de créer un forum favorisant l'échange de connaissances, les services communs et les projets de recherche.

Carlo DiClemente

Carlo DiClemente a obtenu sa maîtrise en psychologie à la New School for Social Research de New York et son doctorat en psychologie à l'Université du Rhode Island. Au cours des 25 dernières années, il a mené des recherches subventionnées dans le domaine de la santé et de la toxicomanie. Il a dirigé un programme de traitement de l'alcoolisme en clinique externe, a été consultant dans le cadre de programmes de prévention et de traitement privés et publics et a donné des conférences à l'échelle nationale et internationale.

M. DiClemente a élaboré, en collaboration avec James Prochaska, le modèle transthéorique de changement de comportement. Il a écrit plusieurs articles scientifiques et chapitres de livre sur la motivation et le changement de comportement ainsi que sur l'application de son modèle à divers comportements dans le domaine de la santé et de la toxicomanie. M. DiClemente a corédigé un guide d'autothérapie fondé sur ce modèle de changement

Conférenciers des séances plénières, responsables des ateliers et experts invités

intitulé *Changing for Good* et plusieurs autres ouvrages professionnels, dont *The Transtheoretical Model*, *Substance Abuse Treatment and the Stages of Change* et *Group Treatment for Substance Abuse: A Stages of Change Therapy Manual*. Son dernier ouvrage, intitulé *Addiction and Change: How Addictions Develop and Addicted People Recover*, est publié par Guilford Press.

Le travail que M. DiClemente a accompli dans le domaine de la toxicomanie lui a valu le prix Innovators Combating Substance Abuse de la Robert Wood Johnson Foundation, le prix John P. McGovern de l'American Society on Addiction Medicine (ASAM) ainsi que le prix Distinguished Contribution to Scientific Psychology de la Maryland Psychological Association et de l'American Psychological Association's Division on Addictions. Il a été président de la division de la toxicomanie de l'American Psychological Association et il est membre de l'American Psychological Association et de l'Association for Psychological Science. En 2007, il a été nommé First Lipitz Professor of Arts, Humanities, and Social Sciences à l'UMBC.

Raju Hajela

Le Dr Hajela a obtenu son doctorat en médecine de l'Université Dalhousie en 1982 et sa maîtrise en santé publique de l'École de santé publique de Harvard en 1988. Le Dr Hajela est membre du Collège des médecins de famille du Canada ainsi que de la Société médicale canadienne sur l'addiction, de l'American Society of Addiction Medicine et de l'International Society of Addiction Medicine. Il est médecin examinateur agréé et médecin agrégé de l'American Board of Addiction Medicine (ABAM).

Il a servi dans les Forces canadiennes de 1979 à 1995, où il a occupé les postes de médecin de campagne, de médecin de l'air, d'officier d'état-major – Santé au travail/ Bureau du médecin-chef et de directeur du Centre de réadaptation des alcooliques et toxicomanes, à Kingston, en Ontario. En outre, il a été membre du corps professoral du Département de médecine familiale et de psychiatrie de l'Université Queen's (1992-2001) et il a enseigné à des étudiants en médecine et à des résidents à l'Université de Toronto, à l'Université Queen's et à l'Université de Calgary. Il a occupé des postes de leadership dans des

organisations médicales nationales et internationales. Son leadership et son travail communautaire lui ont valu plusieurs prix et titres honorifiques. Il offre régulièrement de la formation aux professionnels de la santé et il fait des présentations pour les sociétés, le gouvernement et le grand public.

Rebecca Jesseman

Rebecca Jesseman est analyste, Recherche et politiques, au Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (CCLAT) depuis le mois d'août 2006. Depuis, elle a surtout contribué à l'élaboration et à la mise en œuvre du document *Approche systématique de la toxicomanie au Canada : Recommandations pour une stratégie nationale sur le traitement*. M^{me} Jesseman a une maîtrise en criminologie de l'Université d'Ottawa, où elle est actuellement chargée de cours. Avant de se joindre au CCLAT, elle a travaillé pour le gouvernement fédéral, notamment dans des dossiers sur les armes à feu, la recherche correctionnelle et les substances contrôlées.

Tobasonakwut Kinew

Biographie non disponible.

Louise Nadeau

Louise Nadeau est professeure au Département de psychologie de l'Université de Montréal, directrice scientifique du Centre Dollard-Cormier de l'Institut universitaire sur les dépendances et chercheure associée à l'Institut universitaire en santé mentale Douglas. Son travail est axé sur les problèmes de jeu et d'alcool, et plus particulièrement sur les troubles concomitants, la conduite avec facultés affaiblies et l'épidémiologie du jeu pathologique. M^{me} Nadeau est présidente du conseil d'administration d'Éduc'alcool et elle est la première femme présidente de la Fondation canadienne de recherche sur l'alcoolisation fœtale. Elle a été vice-présidente du conseil d'administration des Instituts de recherche en santé du Canada (2000-2006). L'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS) lui a remis le prix Marcel-Vincent pour son travail dans le domaine des sciences sociales.

Conférenciers des séances plénières, responsables des ateliers et experts invités

Abdul Hai Patel

Abdul Hai Patel exerce les fonctions d'imam et de dirigeant communautaire depuis 40 ans au Canada. Il a été coordonnateur du Conseil canadien des imams et il est actuellement directeur de Inter Faith Relations. Il est aumônier musulman pour l'Université de Toronto, la Police régionale de York et le Centre de toxicomanie et de santé mentale. Il a été aumônier pendant six ans à l'hôpital psychiatrique de Whitby et il est aumônier consultant dans d'autres hôpitaux et établissements correctionnels. Il a été commissaire de la Commission ontarienne des droits de la personne de 1999 à 2005 et il a occupé divers postes au sein des conseils d'administration d'hôpitaux, de services sociaux, de services juridiques communautaires et d'organismes de développement et de secours internationaux. Il a fait des allocutions lors de conférences nationales et internationales. M. Patel a reçu le prix du Gouverneur général et des prix du gouvernement de l'Ontario pour ses services communautaires.

Greg Purvis

Greg Purvis est directeur des Services de dépendance de trois autorités sanitaires de district (comtés de Colchester/East Hants, de Cumberland et de Pictou) en Nouvelle-Écosse. Il a obtenu sa maîtrise en psychologie clinique en 1991 et, depuis, il travaille dans les établissements correctionnels fédéraux, il offre des services de traitement pour joueurs compulsifs et des services psychologiques dans un centre de santé mentale et il a supervisé des services de traitement et a occupé le poste de directeur par intérim des services de santé mentale. Outre son travail en tant que directeur des Services de dépendance, M. Purvis exerce aussi en cabinet privé. Il est l'une des six personnes habilitées à l'échelle internationale à donner de la formation sur l'approche de soutien communautaire. Il est souvent invité à faire des allocutions lors de conférences régionales, nationales et internationales. Par ailleurs, M. Purvis est psychologue clinique agréé du Nova Scotia Board of Examiners in Psychology. Il est actuellement président de l'Atlantic Canada Council on Addictions.

Wayne Skinner

W. J. Wayne Skinner, M.Serv.Soc., est travailleur social autorisé et directeur clinique adjoint du Programme de traitement de la toxicomanie au Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH). Depuis 1998, M. Skinner a joué un rôle de chef de file dans le domaine des troubles concomitants à CAMH, où il dirige aussi conjointement le nouvel Institut ontarien du jeu problématique. Avant de travailler à CAMH, M. Skinner a travaillé pendant plus de vingt ans à la Fondation de la recherche sur la toxicomanie comme clinicien, directeur de programmes, consultant, collaborateur de recherche et éducateur. Il mène actuellement des recherches sur le soutien à apporter aux familles touchées par des troubles concomitants, les communautés de praticiens et les processus de rétablissement fondés sur l'entraide et le soutien des pairs. M. Skinner est membre du Motivational Interviewing Network of Trainers (MINT) et formateur actif en entrevue motivationnelle.

En 2005, il a publié *Treating Concurrent Disorders: A Guide For Counsellors*. En collaboration avec Caroline O'Grady, il a rédigé *A Family Guide to Concurrent Disorders*, qui a été publié en 2007. Il est corédacteur (Canada) de la revue *Mental Health and Substance Use: Dual Diagnosis*. Il a écrit, en collaboration avec Marilyn Herie, *Substance Abuse in Canada*, publié par Oxford University Press en 2010. M. Skinner est aussi professeur adjoint au Département de psychiatrie et chargé de cours principal à la Faculté de service social de l'Université de Toronto.

David Varis

David Varis a reçu sa maîtrise en criminologie appliquée de l'Université d'Ottawa (1984). Il occupe le poste de directeur associé des opérations au Centre de recherche en toxicomanie, où il est responsable des services administratifs et de gestion de projets, des infrastructures, de la sécurité et de l'équipement, ainsi que de la gestion du savoir. Antérieurement, lorsqu'il était gestionnaire de projets, il a dirigé bon nombre d'initiatives nationales, y compris le projet de recherche de l'Unité de soutien intensif, la recherche et l'élaboration du Programme pour délinquants autochtones toxicomanes et le Symposium estival national sur les toxicomanies. Il a une expérience

Conférenciers des séances plénières, responsables des ateliers et experts invités

diversifiée dans le domaine des services correctionnels, tant au niveau provincial que fédéral. Depuis qu'il s'est joint au Service correctionnel du Canada, il a occupé bon nombre de postes dont agent de libération conditionnelle, administrateur de programmes et gestionnaire d'unité. M. Varis est également professeur à temps partiel : il a enseigné à l'Université Saint Thomas pendant six ans et enseigne maintenant, pour sa septième année, à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard.

John Weekes

John Weekes est directeur principal par intérim du Centre de recherche en toxicomanie du Service correctionnel du Canada, à Montague, à l'Île-du-Prince-Édouard. Il est aussi professeur-chercheur auxiliaire en psychologie et toxicomanie judiciaires à l'Université Carleton à Ottawa, en Ontario, où il enseigne dans les domaines de la psychologie et de la toxicomanie judiciaires et supervise des étudiants en toxicomanie judiciaire. M. Weekes a fait de nombreuses consultations auprès de services et d'organismes correctionnels au Canada et à l'étranger, notamment en Angleterre, en Irlande, en Scandinavie et aux États-Unis. Il est membre de l'Atlantic Canada Council on Addictions et il a déjà été membre et président du Substance Abuse Committee et du Best Practices Coordinating Council de l'American Correctional Association. M. Weekes est membre permanent de l'Accreditation Committee de l'European Association for the Treatment of Addictions.

Il a été récemment décrit comme un « chercheur canadien influent en psychologie judiciaire » dans le manuel intitulé *Psychology of Criminal Behaviour*, rédigé par Serin et coll. De 2003 à 2006, M. Weekes a été chercheur principal et directeur par intérim de la division Recherche et politiques du Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, organisme canadien non gouvernemental de recherche et de politique sociale sur la toxicomanie. M. Weekes a rédigé de nombreux articles et fait de nombreuses présentations sur plusieurs questions et domaines en toxicomanie, en psychologie et évaluation judiciaires, en psychopathologie et en recherche sur les résultats thérapeutiques. Il est diplômé de l'Université Carleton et de l'Université de l'Ohio.

Comités du Symposium

Comité directeur du Symposium

Elva Keip, conseillère sur les priorités nationales,
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Amanda Brazil, gestionnaire de projets, Centre de recherche en toxicomanie,
Service correctionnel du Canada

Andrea Moser, directrice adjointe à la recherche, Centre de recherche en toxicomanie,
Service correctionnel du Canada

Rod Olfert, courtier du savoir, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Darlene Peters, adjointe administrative, Centre de recherche en toxicomanie,
Service correctionnel du Canada

John Weekes, directeur associé, Centre de recherche en toxicomanie,
Service correctionnel du Canada

Comité de programme du Symposium

Les membres du comité directeur et :

Rachel Dutton-Gowryluk, conseillère sur les priorités nationales,
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Benedikt Fischer, professeur, Université Simon Fraser

Ron Hector, directeur, Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances

Rebecca Jesseman, analyste, Recherche et politiques,
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Greg Purvis, directeur, Services de dépendance, Santé Nouvelle-Écosse

Wayne Skinner, directeur clinique adjoint, Centre de toxicomanie et de santé mentale

Comité de promotion du Symposium

Amanda Brazil, gestionnaire de projets, Centre de recherche en toxicomanie,
Service correctionnel du Canada

Elva Keip, conseillère sur les priorités nationales,
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Jessica Sims, conseillère en communication,
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Centre de recherche en toxicomanie

Une division de la Direction de la recherche,
Service correctionnel du Canada

Mandat

Le rôle principal du Centre de recherche en toxicomanie est de contribuer à la sécurité publique en faisant avancer la gestion des questions liées à la toxicomanie dans le système de justice pénale par la réalisation de recherches adéquates sur la toxicomanie et par la diffusion des résultats de ces recherches. Afin d'appuyer ce rôle, le Centre s'emploie à améliorer les politiques, les programmes et les pratiques de gestion correctionnels liés à la toxicomanie par la création et la diffusion d'un savoir et d'une expertise.

Objectifs

1. Répondre aux besoins de recherche appliquée du Service correctionnel du Canada pour l'élaboration des politiques, l'établissement de programmes et les pratiques de gestion dans le domaine de la toxicomanie.
2. Acquérir de nouvelles connaissances au moyen de recherches sur la toxicomanie et les services correctionnels.
3. Contribuer à l'utilisation des résultats de recherche et des renseignements et à leur transmission aux décideurs et aux consommateurs afin de promouvoir la compréhension totale de l'importance, des répercussions, de l'application et de la pertinence sur le plan opérationnel des résultats de recherche.
4. Favoriser la création de partenariats avec divers secteurs de l'administration centrale du Service correctionnel du Canada et ses régions, des ministères et organismes provinciaux et municipaux, des organisations non gouvernementales et le milieu de l'enseignement.

Coordonnées

Centre de recherche en toxicomanie
23, rue Brook, C.P. 1360
Montague (Î.-P.-É), Canada, COA 1R0
Tél. : 902-838-5900 Télécopieur : 902-838-3537
Courriel : addictions.research@csc-scc.gc.ca
Site Internet : www.csc-scc.gc.ca



Symposium estival national sur les toxicomanies 2010

BÂTIR DES PONTS :

JUSTICE, TOXICOMANIE ET SANTÉ MENTALE

